

الحب والشوق في الديوان "لأني أحبك" من خلال تصوير الطبيعة  
(دراسة دلالية)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية  
في قسم اللغة العربية وآدابها



جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٤

الحب والشوق في الديوان "لأني أحبك" من خلال تصوير الطبيعة  
(دراسة دلالية)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على الشهادة الجامعية  
في قسم اللغة العربية وآدابها



إعداد الطالبة : نجوة أولياء

الرقم الجامعي : ٢٠٠٨٣٠٨٠٥٣

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

## الملخص

الشعر له خصائص لغوية فريدة ويصعب فهمه مباشرة. لذلك ، من الضروري أن نفهم بشكل أعمق معنى الشعر وما يريد المؤلف نقله من خلال عمله ، وهنا الديوان المختار، وهو "لأني أحبك" بواسطة فاروق جويدا ، ناشر دار الشروق ، في عام ٢٠٠٥ يحتوي ديوان الشعر هذا على ١٤٤ صفحة و ١٥ عنوانا. تتحدث الشعر فاروق كثيرا عن الحب والرومانسية. يستخدم في الغالب كلمات بسيطة ولكنها مؤثرة. يستخدم هذا البحث النوعي الوصفي مع طريقة التحليل النوعي (content analysis). باستخدام نظرية لاكوف وجونسون التي تقسم الاستعارة المفاهيمية إلى ثلاثة أنواع، وهي: (١) البنائية، (٢) التوجيهية، (٣) الأنطولوجية. يهدف هذا البحث إلى شرح أنواع الاستعارة الطبيعية في ديوان "لأني أحبك" لفاروق جويدا وكيفية استخدام هذه الاستعارة الطبيعية لتعزيز وتوضيح المعنى في هذا العمل الأدبي. تجلب الاستعارة الطبيعية صوراً من الكون إلى القصيدة، مما يغني الفهم عن الحب والشوق. نتائج البحث تشير إلى وجود ٢٣ بيانات على أنواع مختلفة من الاستعارة الطبيعية ، حيث تمثل ١٢ بيانات ظواهر الماء، و ٧ بيانات لظواهر الهواء، و ٣ بيانات لظواهر التربة، ومثال واحد لظاهرة النبات. وبالنسبة لاستخدام الاستعارة لتوضيح المعنى، تم العثور على ٢٣ بيانات على الاستعارة الطبيعية التي تنقسم إلى ٣ أنواع من الاستعارة المفاهيمية، حيث يوجد ٤ بيانات على الاستعارة الظواهر النباتية، و ١٠ بيانات على الاستعارة التوجيهية، و ٩ بيانات على الاستعارة الأنطولوجية.

**الكلمات المفتاحية: الشعر، لأني أحبك، فاروق جويدا، الاستعارة**

رسالة الموافقة  
الحب والشوق في ديوان "لأني أحبك" من خلال تصوير الطبيعة  
(دراسة دلالية)



المشرف الثاني

  
الحاج رجال مهدي، الماجستير

NIP. ١٠٠٣ ١٩٨٣١١٢٧٢٠١٩٠٣

المشرف الأول

  
عرفان غزالي، الماجستير

NIP. ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠

## NOTA DINAS

Kepada Yth.

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab

IAIN Syekh Nurjati Cirebon

Di

Tempat

*Assalāmu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini dari saudari Nazwa Aulia, NIM: 2008308053 yang berjudul:

الحب والشوق في ديوان "لأني أحبك" من خلال تصوير الطبيعة  
(دراسة دلالية)

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Ushuluddin dan Adab Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosahkan.

*Wassalāmu'alaikum Wr.Wb*

Cirebon, 22 Mei 2024

Pembimbing I



Erfan Gazali, M.Si  
NIP. 197910152011011010

Pembimbing II



Hj. Rijal Mahdi L.c MA  
NIP. 198311272019031003

## PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Nazwa Aulia  
NIM : 2008308053  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas : Ushuluddin dan Adab  
Judul : الحب والشوق في ديوان "لأني أحبك" من خلال تصوير الطبيعة  
(دراسة دلالية)

Dengan ini saya menyatakan bahwa :

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S-1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 22 Mei 2024

Peneliti

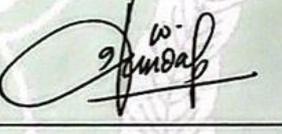
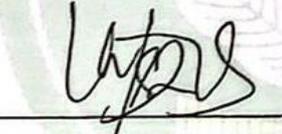


**Nazwa Aulia**

NIM. 2008308053

## التصديق

الرسالة تحت الموضوع الحب والشوق في ديوان "لأني أحبك" من خلال تصوير الطبيعة  
(دراسة دلالية) وكتبها نجوة أولياء رقم الجامعي ٢٠٠٨٣٠٨٠٥٣ قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام  
المجلس الممتحنين في يوم الخميس التاريخ ٣٠ مايو ٢٠٢٤ م. واستوفت هذه الرسالة بعض الشروط للحصول  
على الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها التابع بكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور جاني  
الإسلامية الحكومية شربون.

التوقيع	التاريخ	
	٢٠٢٤ / ٦ / ١١	رئيس قسم اللغة العربية وآدابها مامان ذو الإيمان الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
	٢٠٢٤ / ٢ / ١٤	سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها عرفان غزالي الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
	٢٠٢٤ / ٢ / ١٤	المتحنة الأولى وولان داري، للماجستير ١٩٨٤١١٣٠٢٠١٩٠٣٢٠٠٤
	٢٠٢٤ / ٢ / ١٤	المتحنة الثانية الدكتور لثي سري واهيوني للماجستير ١٩٩٠٠١٩٢٠١٩٠٣٢٠١٣
	٢٠٢٤ / ٢ / ١٤	المشرف الأول عرفان غزالي الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
	٢٠٢٤ / ٢ / ١٤	المشرف الثاني الحاج رجال مهدي، الماجستير ١٠٠٣ ١٩٨٣١١٢٧٢٠١٩٠٣

يعتمد عليها

عميد كلية أصول الدين والآداب م.م

  
الدكتور أرفان الوصي الماجستير  
١٩٧١٠٥٠١٢٠٠٠٣١٠٠٤

## ترجمة الباحثة

الاسم	:	نجوة أولياء
مسقط الرأس	:	بورواكارتا ٢٠ سبتمبر ٢٠٠٢
اسم الأب	:	إيمان سليمان جاجولي
اسم الأم	:	ريا نورليلا مايساروه



الخلفية التربوية:

- ١ روضة الأطفال : روضة الأطفال الإسلامية الرشيد
- ٢ المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية ٣ سيلينجا
- ٣ المدرسة المتوسطة : مدرسة النواوية المتوسطة الإسلامية بورواكارتا ٣
- ٤ المدرسة الثانوية : مدرسة النواوية الثانوية الإسلامية المهاجرين بورواكارتا
- ٥ الجامعة : قسم اللغة العربية و أدائها بكلية أصول الدين و الآداب  
جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شربون

IAIN  
SYEKH NURJATI  
CIREBON

## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله على إحسانه، وشكره على توفيقه وامتنانه، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له تعظيماً لشأنه، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله الداعي إلى رضوانه، صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وإخوانه وسلم تسليماً كثيراً، أما بعد

فبإذن الله عز وجل وتوفيقه قد أتممت كتابة هذا البحث العلمي لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شربون .

و تريد الباحثة أن تلقي كلمة الشكر والتقدير لجميع من الذين يسهمون في كتابة هذه الرسالة مباشرة كان أم غير مباشر، وخاصة إلى :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج السيد أن جيلان الماجستير، مدير الجامعة جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شربون.
٢. فضيلة الدكتور السيد أنوار سنوسي الماجستير، عميد كلية أصول الدين و الآداب جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شربون.
٣. فضيلة السيد مامان ذو الإيمان الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وآدابها جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شربون.
٤. فضيلة السيد عرفان غزالي الماجستير، مشرف الأول على جميع الاتجاهات والإرشادات حتى وجدت الباحثة حلوة ثمراً في هذه الرسالة.
٥. فضيلة السيد الحاج رجال مهدي، الماجستير، مشرف الثاني على جميع التشجيع والإشراف حتى تمت كتابة هذه الرسالة إلى الغاية المرجوة.
٦. الممتحنين الذين قد بدلوا وسعهم للتصليح الأخطاء التي توجد في هذا البحث، باقتراحكم وإرشاداتكم بقدر الباحثة أن تكمل هذا البحث.

٧. جميع المدرسين والمدرسات والموظفات بقسم اللغة العربية وآدابها جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شيربون.
٨. فضيلة جميع العائلات وبالخصوص الأب إيمان سليمان جاجولي الأم ريا نورليلا مايساروه وأختي سيفاء عائشة صوفيا والأخ محمد عرفان مولانا. شكرا على كل محبتكم التي لا تحصى بالنسبة لي ببارك الله فيهم.
٩. جميع أصدقاء الباحثة من قسم اللغة العربية وآدابها (٢٠٢٠) كل الدعم والدعاء والتعاون قد أكمل رحلة البحث هذه بنجاح. أتمنى أن تستمر علاقتنا الطيبة ونتمكن من تحقيق الكثير من الإنجازات معاً في المستقبل.
١٠. وأخيرا ترحو الباحثة من الله أن يجعل هذه الرسالة نافعة خصه للباحثة نفسها والنقد من القارتين لتتيمم هذه الرسالة والنقصان والخطيفات الموجودة في هذه الرسالة كلها تحت مسؤولية الباحثة.

شربون، ١٦ إبريل ٢٠٢٤

الباحثة

IAIN  
SYEKH NURJATI  
CIREBON

## الفهرس

الحب والشوق في الديوان “لأني احبك” من خلال تصوير الطبيعة (دراسة

دلالية).....أ

الملخص.....ب

رسالة الموافقة.....ج

NOTA DINAS.....د

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....هـ

التصديق.....و

ترجمة الباحثة.....ز

كلمة الشكر.....ح

الفهرس.....ي

الباب الأول: مقدمة.....١

أ. خلفية البحث.....١

ب. مشكلات البحث.....٥

ج. أهداف البحث وفوائده.....٧

د. منهجية البحث.....٨

هـ. الدراسات السابقة.....١١

و. الإطار النظري.....١٦

ز. هيكل البحث.....٢٣

الباب الثاني: رموز الطبيعة الاستعارة في ديوان فاروق جويده لأني

أحبك.....٢٣

أ. الرموز الطبيعة مع الظواهر المائية.....٢٦

ب. الرموز الطبيعة مع الظواهر الهواء.....٣٠

ج. الرموز الطبيعة مع الظواهر التربة.....٣٤

- د. الرموز الطبيعة مع الظواهر النباتية..... ٣٥
- هـ. الرموز الطبيعة مع الظواهر الحياة الحيوانية..... ٣٦
- الباب الثالث: شرح وتعزيز الرموز الاستعارة الطبيعة في ديوان لأبيّ أحبّك لفاروق  
جويده..... ٣٧
- أ. الاستعارة البنيوية..... ٤٠
- ب. الاستعارة التوجيهية..... ٤٥
- ج. الاستعارة الأنطولوجية..... ٥٥
- الباب الرابع: الخاتمة..... ٦٦
- أ. النتائج..... ٦٦
- ب. التوصيات..... ٦٧
- قائمة المصادر والمراجع.....

